

**МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ  
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**Факультет медичний, міжнародний**

**Кафедра філософії, біоетики та іноземних мов**

**Силабус навчальної дисципліни  
«Основи медичної термінології в англійській мові»**

<b>Обсяг навчальної дисципліни</b>	Загальна кількість годин на дисципліну: 90 годин, 3 кредити. Семестри: II 1 рік навчання.
<b>Дні, час, місце проведення навчальної дисципліни</b>	За розкладом занять. Кафедра філософії, біоетики та іноземних мов. м. Одеса, вул. Пастера, 2.
<b>Викладач (-і)</b>	Професор, д.пед.н. Русалкіна Л. Г. Доценти: к.пед.н. Абрамович В. Є., к.пед.н. Кір'язова О.В. Ст. викладачі: Мокрієнко Е.М., Лазор Н.В, к.пед.н. Левицька А.І. Викладачі: Циба А.А., Бермас О.М.
<b>Контактна інформація</b>	Довідки за телефоном: (048) 753-07-17 E-mail: <a href="mailto:odmedinyaz@onmedu.edu.ua">odmedinyaz@onmedu.edu.ua</a> Очні консультації: з 14.00 до 17.00 кожного четверга, з 9.00 до 14.00 кожної суботи Онлайн - консультації: з 16.00 до 18.00 кожного четверга, з 9.00 до 14.00 кожної суботи. Посилання на онлайн - консультацію надається кожній групі під час занять окремо.

## **КОМУНІКАЦІЯ**

Комунікація зі здобувачами буде здійснюватися у змішаному форматі (очно-дистанційно).

Під час дистанційного навчання комунікація здійснюється через платформу Microsoft Teams, а також через листування електронною поштою, месенджери Viber та Telegram (через створені групи, окремо через старосту групи).

## **АНОТАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Предмет вивчення дисципліни – Основи медичної термінології в англійській мові.**

**Пререквізити і постреквізити дисципліни:**

*Пререквізити:* англійська мова, українська мова (за професійним спрямуванням), латинська мова та медична термінологія, медична біологія, анатомія людини.

*Постреквізити:* англійська медична термінологія

*Мета дисципліни:* опанування здобувачем вищої освіти знань і формування елементів професійних компетентностей, зокрема – англійської комунікативної компетентності у межах сфер і тем, окреслених освітньою програмою для медичного профілю і передбачає поглиблене та професійно зорієнтоване оволодіння іноземною

мовою галузі..

*Завдання дисципліни:*

1. Формування вмінь та навичок здійснювати спілкування англійською мовою в межах сфер, тем і ситуацій, визначених чинною ОПП.
2. Удосконалення навичок розуміння, критичного аналізу та перекладу автентичних фахових текстів.
3. Опанування вмінням висловлювати свої думки, почуття та ставлення; застосовувати доцільні комунікативні стратегії відповідно до різних потреб у професійній діяльності англійською мовою.

*Очікувані результати:*

*У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач повинен:*

*Знати:*

- Лексичний матеріал, граматичні конструкції для вираження думок; стилістичні особливості англійської медичної мови;
- Правила написання повідомлень, міркувань, пояснень, визначень, рецензій, доповідей, рефератів тощо, які мають смислову і логічну завершеність та відповідають нормі і узусу, ведення медичної документації;
- Особливості комунікації в професійній та суспільній сферах.

*Вміти:*

- Спілкуватися з пацієнтами та колегами англійською мовою на високо професійному рівні, в усній та письмовій формах;
- Оперувати та активно використовувати іншомовну лексику у процесі синтезу та аналізу різноманітних джерел інформації;
- Читати, перекладати (з англійської мови на українську та навпаки), інтерпретувати та аналізувати автентичні англомовні фахові матеріали із складанням анотацій і резюме наукових медичних публікацій;
- Вести медичну документацію англійською мовою.

## ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

*Форми і методи навчання*

Дисципліна буде викладатися у формі практичних занять (30 аудиторних години); організації самостійної роботи здобувача (60 годин).

*Методи навчання:*

**Практичні заняття:**

За характером подання та сприйняття інформації:

- *Словесні:* розповідь, пояснення, бесіда, інструктаж, дискусія, диспут, обговорення проблемних ситуацій, ситуаційне навчання.
- *Наочні:* ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації), демонстрація, метод безпосереднього спостереження, презентація результатів власних досліджень.
- *Практичні:* тести; тренувальні та творчі вправи; розв'язання клінічних задач; практичні роботи; метод проектів.

За способом використання отриманої інформації:

- *репродуктивні* (ділові рольові ігри, моделювання заданої ситуації, тощо);
- *пошукові* (робота з довідковою літературою, електронними пошуковими інформаційними системами, тощо);
- *перцептивні* (відеоуроки, зустрічі з представниками англомовних країн, тощо);
- *логічні* (розмовні вправи, обговорення клінічних випадків або аналіз конкретної ситуації).

**Самостійна робота:** самостійна робота з рекомендованою основною та додатковою літературою, методичними рекомендаціями кафедри, електронними

інформаційними ресурсами.

### *Зміст навчальної дисципліни*

#### **Тема 1. Гіпократ.**

Поглибити наративні навички на основі опису життя видатної персони. Вивчити лексичний матеріал даної теми і вміти оперувати цією лексикою.

#### **Тема 2. Історія медицини в Україні.**

Засвоїти лексичний матеріал пов'язаний з даною темою. Розповісти про історія медицини в Україні. Ставити питання до тексту.

#### **Тема 3. М.І. Пірогов.**

Поглибити наративні навички на основі опису життя видатної персони. Вивчити лексичний матеріал даної теми і вміти оперувати цією лексикою.

#### **Тема 4. ВООЗ**

Засвоїти терміни та терміноелементи за темою.

Називати та пояснити основні функції ВООЗ. Вміти відповідати на запитання до тексту.

#### **Тема 5. Перша допомога.**

Вивчити терміни, що стосуються надання першої допомоги. Диференціювати та аналізувати терміноелементи.

#### **Тема 6. Будова тіла людини.**

Вивчити терміни, які стосуються будови тіла людини. Описувати структуру тіла людини.

#### **Тема 7. Системи організму людини.**

Визначати медичні терміни, що стосуються анатомії та фізіології систем тіла людини.

Описувати структуру та процеси різних систем.

Вміти давати відповіді на запитання до тексту.

#### **Тема 8. Шкіра.**

Засвоїти терміни, що відносяться до структури та функцій шкіри. Описувати структуру та функції шкіри. Вміти резюмувати текст.

#### **Тема 9. Рефлекси**

Засвоїти лексичний матеріал, пов'язаний з даною темою. Вміти відповідати на питання за темою.

#### **Тема 10. Анатомія та фізіологія травної системи.**

Засвоїти терміни, що відносяться до анатомії та фізіології травної системи. Описувати структуру та процеси, що відбуваються у шлунку. Вміти давати відповіді на запитання до тексту.

#### **Тема 11. Анатомія та фізіологія сечовидільної системи.**

Засвоїти терміни, які стосуються структури і функцій сечовидільної системи. Вміти резюмувати текст.

#### **Тема 12. Анатомія та фізіологія репродуктивної системи.**

Визначити терміни, що стосуються цієї теми.

Вміти описувати структуру та функції системи. Вміти відповідати на запитання до тексту.

#### **Тема 13. Метаболізм.**

Засвоїти терміни та терміноелементи, що відносяться до теми. Вміти анотувати текст.

#### **Тема 14. Вітаміни та мінерали.**

Засвоїти терміни, що відносяться до цієї теми. Знати основні функції вітамінів та мінералів у людському тілі. Відповідати на питання до тексту.

#### **Тема 15. Здорове харчування.**

Засвоїти терміни, що відносяться до цієї теми. Розповісти про свій раціон харчування.

### **Перелік рекомендованої літератури**

### **Основна:**

1. Посібник з англійської мови для студентів I курсу медичного факультету, ОНМедУ, Каф. іноземних мов. Одеса, 2021.
2. Посібник “English grammar exercises for medical students” (для СРС) ОНМедУ, Каф. іноземних мов. Одеса, 2020.

### **Додаткова:**

1. Medical English for Academic Purposes. Ю. В. Лисанець, О. М. Беляєва, М. П. Мелашенко. Видавництво «Медицина», 2018. 312 с.
2. Саблук А. Г., Левандовська Л. В. English for medical student=Англійська мова для студентів-медиків: підручник для мед. ВНЗ I—III р.а. Київ: ВСВ «Медицина», 2018. 576 с.
3. McCarter S. MEDICINE (OXFORD ENGLISH FOR CAREERS) 2. Student's Book. Oxford University Press, 2010. 144 с.
4. Whalen K. Lippincott Illustrated Reviews: Pharmacology. Lippincott Williams & Wilkins, 2018. 576 с.
5. Swan M. Practical English Usage. Oxford University Press, 2017. 768 с.

## **ОЦІНЮВАННЯ**

*Форми і методи поточного контролю:* усний (опитування), тестування, оцінювання виконання практичних вправ, оцінювання комунікативних навичок, розв'язання ситуаційних клінічних завдань, оцінювання активності на занятті та самостійної роботи студентів.

### **Критерії поточного оцінювання на практичному занятті**

«5»	Здобувач вищої освіти вільно володіє матеріалом, приймає активну участь в обговоренні теми заняття, впевнено демонструє практичні навички під час виконання завдань, висловлює свою думку з теми заняття, демонструє творче мислення. Рівень компетентності високий, здатність до самостійного поповнення знань.
«4»	Здобувач вищої освіти добре володіє матеріалом, приймає участь в обговоренні теми заняття, демонструє практичні навички під час виконання завдань з деякими помилками, висловлює свою думку з теми заняття. Рівень компетентності достатній.
«3»	Здобувач вищої освіти недостатньо володіє матеріалом, не впевнено приймає участь в обговоренні теми заняття. Рівень компетентності середній, репродуктивний. Володіє знаннями для подолання допущених помилок.
«2»	Здобувач вищої освіти не володіє матеріалом, не приймає участь в обговоренні теми заняття. Рівень компетентності низький.

**Підсумковий контроль:** залік у формі усного опитування.

### **Оцінювання поточної навчальної діяльності на практичному занятті:**

1. Оцінювання теоретичних знань з теми заняття:
  - методи: опитування, вирішення ситуаційної клінічної задачі
  - максимальна оцінка – 5, мінімальна оцінка – 3, незадовільна оцінка – 2.
2. Оцінка практичних навичок та маніпуляцій з теми заняття:
  - методи: стандартизовані і включають контроль лексичних, граматичних та комунікативних навичок.

- максимальна оцінка – 5, мінімальна оцінка – 3, незадовільна оцінка – 2.  
Оцінка за одне практичне заняття є середньоарифметичною за всіма складовими і може мати лише цілу величину (5, 4, 3, 2), яка округлюється за методом статистики.

*Можливість і умови отримання додаткових (бонусних) балів:* не передбачено.

## **САМОСТІЙНА РОБОТА ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ**

Самостійна робота передбачає підготовку до кожного практичного заняття.

## **ПОЛІТИКА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

*Політика щодо дедлайнів та перескладання:*

- Пропуски занять з неповажних причин відпрацьовуються за розкладом черговому викладачу.
- Пропуски з поважних причин відпрацьовуються за індивідуальним графіком з дозволу деканату.

*Політика щодо академічної доброчесності:*

Обов'язковим є дотримання академічної доброчесності здобувачами, а саме:

- самостійне виконання всіх видів робіт, завдань, форм контролю, передбачених робочою програмою даної навчальної дисципліни;
- посилення на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень, відомостей;
- дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права;
- надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової) діяльності, використанні методики досліджень і джерела інформації.

Неприйнятними у навчальній діяльності для учасників освітнього процесу є:

- використання родинних або службових зв'язків для отримання позитивної або вищої оцінки під час здійснення будь-якої форми контролю результатів навчання або переваг у науковій роботі;
- використання під час контрольних заходів заборонених допоміжних матеріалів або технічних засобів (шпаргалок, конспектів, мікро-наушників, телефонів, смартфонів, планшетів тощо);
- проходження процедур контролю результатів навчання підставними особами.

За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності:

- зниження результатів оцінювання контрольної роботи, оцінки на занятті, заліку тощо;
- повторне проходження оцінювання (контрольної роботи, заліку тощо);
- призначення додаткових контрольних заходів (додаткові індивідуальні завдання, контрольні роботи, тести тощо);
- проведення додаткової перевірки інших робіт авторства порушника.

*Політика щодо відвідування та запізнь:*

Форма одягу: медичний халат, який повністю закриває верхній одяг, або лікарська піжама, шапочка, маска, змінне взуття.

Обладнання: підручник, зошит, словник, ручка.

Стан здоров'я: здобувачі хворі на гострі інфекційні захворювання, у тому числі на респіраторні хвороби, до заняття не допускаються.

Здобувач, який спізнився на заняття, може бути на ньому присутній, але якщо в журналі викладач поставив «нб», він повинен його відпрацювати у загальному порядку.

*Використання мобільних пристроїв:*

Мобільні пристрої можуть бути застосовані здобувачами з дозволу викладача, якщо вони потрібні для виконання завдання.

*Поведінка в аудиторії:*

Поведінка здобувачів та викладачів в аудиторіях має бути робочою та спокійною, суворо відповідати правилам, встановленим Положенням про академічну доброчесність та етику академічних взаємин в Одеському національному медичному університеті, у відповідності до Кодексу академічної етики та взаємин університетської спільноти Одеського національного медичного університету, Положенням про запобігання та виявлення академічного плагіату у науково-дослідній та освітній роботі здобувачів вищої освіти, науковців та викладачів Одеського національного медичного університету.